

# Suomi-koulujen opetussuunnitelmasuositus

Luonnos kesäkuu 2014

Suomi-koulupäivät 7.8.2014

Helena Korpela

# 1. Opetussuunnitelma

## Opetussuunnitelmassa määritellään yleensä

- opetuksen yleiset tavoitteet
- suomen kielen sekä monialaisten oppimiskokonaisuuksien tavoitteet ja keskeiset sisällöt
- ohjauksen tavoitteet ja käytänteet
- opetusjärjestelyt
- oppilaan lähtötason kartoitukseen liittyvät käytänteet
- Suomi-koulun yhteistyö kodin ja muiden yhteistyötahojen kanssa
- arvioinnin ja palautteen antamisen menetelmät ja käytänteet sekä todistukset ja niihin merkittävät tiedot

# 2. Suomi-koulujen opetuksen tavoitteet ja arvot

## Suomi-koulun opetuksen tehtävä ja arvoperusta

- suomen kielen taidon tuki ja Suomen kirjallisuuteen tutustuminen
- Suomen kulttuurin, luonnon, maantuntemuksen, historian ja yhteiskunnan tunteminen
- kulttuurisiteiden ylläpitäminen Suomeen
- monikielisen identiteetin tukeminen
- toisten ihmisten sekä erilaisten tapojen, mielipiteiden ja katsomusten kunnioittaminen
- yhdenvertaisuus ja tasa-arvo
- yhteisöllisyys ja kannustavuus
- välittävä ja hyväksyvä vuorovaikutus
- oppimisen ilo ja terve itsetunto
- kannustava ja oikeudenmukainen palaute toiminnasta
- opettajien ja huoltajien keskinäinen luottamus ja yhteistyö

# Oppimiskäsitys Suomi-koulujen työn perustana

- oppiminen pohjautuu aikaisempaan osaamiseen ja kokemuksiin
- oppimisessa yhdistyvät toiminta, tunteet, aistihavainnot, keholliset kokemukset ja ajattelu
- oppiminen on sidoksissa aikaan ja paikkaan sekä oppilaalle merkityksellisiin asioihin
- myönteiset tunnekokemukset tärkeitä
- oppiessaan oppilas asettaa tavoitteita ja toimii vuorovaikutuksessa
- kielenoppimisessa opitaan myös työskentely- ja ajattelutaitoja
- kielen, tietojen ja taitojen oppiminen kumuloituu
- pitkäaikainen työ ja harjoittelu on välttämätöntä
- kannustava, rohkaiseva ja realistinen palaute

# Ajattelun ja oppimaan oppimisen taidot

- perusta muulle osaamiselle ja elinikäiselle oppimiselle
- tilaa ihmettelylle, kysymiselle ja vastausten etsimiselle
- avoimuus uudelle ja luovalle
- tutkiva ja luova työskentelyote: oppiminen hakemaan, arvioimaan, muokkaamaan, tuottamaan sekä jakamaan tietoa ja ideoita
- ongelmanratkaisua, argumentointia, päättelyä ja johtopäätösten tekemistä
- yhdessä tekemistä ja vuorovaikutusta
- kokeellisuutta ja toiminnallisia työtapoja
- luottamus omiin kykyihin
- jokaisella on oma tapa oppia

# Kielikasvatus

- kielitaito alkaa kehittyä varhaislapsuudessa ja jatkuu koko eliniän
- kieltä opitaan kotiympäristössä, koulussa ja vapaa-aikana
- kielitaito etenee arkikielestä käsitteellisen ajattelun kieleen
- monikielinen kompetenssi: eri kielten ja murteiden eritasoinen taito
- kielellinen ja kulttuurinen identiteetti on monikerroksista; paikallinen, suomalainen ja globaali limittyvät
- monikielisyys: kielen keskeinen merkitys oppimisessa, vuorovaikutuksessa, identiteettien rakentumisessa ja sosiaalistumisessa
- **kielitietoisuuden** vahvistaminen: havaintoja eri kielten käytänteistä, eri kielten taitojen käyttö, vähitellen kielitiedon käsitteiden ja kielenoppimisstrategioiden käyttö
- **luottamus omiin kykyihin ja vähäisenkin kielitaidon rohkea käyttö**

# Äidinkielen määritelmiä, **kielitermejä**

- ensimmäisenä opittu kieli
  - parhaiten osattu kieli
  - eniten käytetty kieli
  - kieli, josta pitää eniten ja jonka puhujien joukkoon tuntee kuuluvansa
- 
- lähtökieli: kielenoppijan äidinkieli
  - kohdekieli: opetettava kieli
  - toinen kieli: kieltä omaksutaan tämän kielen kieliyhteisössä
  - vieras kieli: kieltä opitaan tämän kielen kieliyhteisön ulkopuolella
  - koodinvaihto: kahden kielen tietoinen käyttö saman keskustelun aikana

# Monikielisyys

- lapsi voi omaksua useita kieliä
- kasvuympäristö määrittää
- kodilla merkittävä rooli
- kielen oppimiseen vaikuttaa ratkaisevasti, kuinka paljon kuulee kieltä
- eri kielillä yleensä erilainen asema
- usein yksi kielistä hallitseva, parhaiten osattu
- monikielisellä usein merkittäviä etuja: ajattelu luovempaa ja joustavampaa, helpompi oppia uusia kieliä
- kaikki kielelliset virikkeet kehittävät yleistä kielikykyä



# Monikielisen lapsen kielen kehittämisestä

- paljon samaa kuin ensikielen oppimisessa
- vuorovaikutus onnistuu vähäiselläkin kielen tuottamistaidolla
- kielen oppimiselle on tärkeää vanhempien vuorovaikutuksen herkkyyks ja läsnäolo
- toimintojen ja havaintojen sanallistaminen tukee kielenoppimista
- virheet kuuluvat kaikkeen kielenoppimiseen
- kielitaidon eri osa-alueet (kuullun ymmärtäminen, puhuminen, luetun ymmärtäminen, kirjoittaminen) kehittyvät eri tahtiin
- samoin kielen sujuvuus, tarkkuus (virheettömyys ja täsmällisyys) ja kompleksisuus (taidon monipuolisuus)
- ns. pintasujuvuus opitaan usein nopeasti
- käsitteellisen ajattelukielen kehittyminen vie tyypillisesti 5–7 vuotta
- kieli, jota päivittäin tai eniten kuulee, muodostuu yleensä aktiiviseksi käyttökieleksi
- monikielisyys näyttää lisäävän lasten kielellistä tietoisuutta eli herkkyyttä havaita kielen ilmiöitä
- monikieliset lapset selviytyvät yksikielisiä paremmin myös valikoivaa tarkkaavaisuutta vaativissa tehtävissä

# 3. Suomi-koulujen toimintaympäristö

## Toimintakulttuuri

- yhteisesti sovitut tavoitteet
- kirjoittamattomat tavat

### Toimintakulttuuri muodostuu

- paikallisen toimintaympäristön mukaisesti
- koulun tavoitteista, opetussuunnitelmasta, toimintasuunnitelmasta, tuntisuunnitelmista ja työtavoista

### Toimintakulttuurin tavoitteena

- yhteisten arvojen ja tavoitteiden toteutuminen toiminnassa

### Tärkeitä arvoja

- kannustavuus
- oppilaan omat lähtökohdat ja aktiivisuus
- joustavuus ja sopeutumiskyky
- yhteisöllisyys ja yhteistyö
- kielellinen ja kulttuurinen monimuotoisuus

# Oppimisympäristö ja työtavat

- koulun käytössä olevat tilat ja opetuksessa hyödynnettävät paikat
- erilaiset koulun toiminnalle merkitykselliset yhteisöt
- mahdollisimman monipuolinen ja monimuotoinen kokonaisuus
- suomen kieli sekä erottaa muusta yhteisöstä että yhdistää ja antaa mahdollisuuden iloita toisesta kielestä ja kulttuurista
- Suomi-koulussa suomalaisuuteen liittyviä valintoja: esineet, kuvat, musiikki, ruoka
- vanhemmilla erityinen rooli: pysyvä kontakti suomen kieleen; suku, tarinat, esineet
- kontaktit Suomeen: isovanhemmat, sukulaiset, vierailut
- tieto- ja viestintäteknologia mahdollisuutena
- oppimisympäristössä ja työtavoissa otetaan huomioon yhteisö ja jokainen lapsi

## ...oppimisympäristö ja työtavat

- yhteiset säännöt ja toimintatavat
- työrauha, kiireetön ilmapiiri, luottamuksellisuus
- lapsen aktiivisuus, omat ideat, terveen itsetunnon kehitys, sosiaalisten taitojen oppiminen
- tasa-arvo ja oppimaan oppiminen
- tutkivat, kokeilevat, leikkivät, liikkuvat, aistivat ja ihmettelevät työtavat

# Oppilaan tukeminen ja ohjaus

## Oppimisen tuki

- Lähikehityksen vyöhykkeen tunnistaminen
- Eheyttäminen
  - opetuksessa yhdistetään erilaisia sisältöjä kokonaisteemoiksi
- Eriyttäminen
  - opetuksen järjestämisessä otetaan eri tavoin huomioon oppilaiden erityiset tarpeet
  - Opettajan vuorovaikutuksellinen tuki

# Ohjaus

- jatkuvaa, vuorovaikutteista ja tavoitteellista toimintaa oppilaan oppimisen ja kehityksen tueksi
- osa kaikkien koulussa ja sen erilaisissa oppimisympäristöissä työskentelevien yhteistä työtä
- koulun toimintakulttuuri ja yhteistyö vanhempien kanssa tukevat ohjauksen järjestämistä
- edistetään opiskeluvalmiuksien ja itsetuntemuksen kehittymistä
- tuetaan lasta ja nuorta elämään, koulutukseen ja uranvalintoihin liittyvissä päätöksissä

## ..ohjaus

- **Yhteistyötä asuinmaan koulujen kanssa**
  - yhteisiä tapahtumia
  - asuinmaan koulussa kertomista Suomesta
  - samoja oppiainekohtaisia teemoja suomen kielellä
  - osallistumismerkinnän tai arvosanan saaminen Suomi-koulussa opiskelusta asuinmaan koulun todistukseen
- **Suomeen palaavien oppilaiden ohjaus**
- **Ohjaus tieto- ja viestintäteknologian käyttämiseen ja verkko-oppimiseen**
- **Ohjaus elinikäiseen oppimiseen ja suomen kielen käytön jatkamiseen**

# Opetuksen järjestäminen

- järjestäjänä yleensä Suomi-kouluyhdistys
- järjestäjä ottaa huomioon paikalliset voimavarat ja tarpeet
- oppilaiden vanhemmat/huoltajat usein yhdistyksen kantava voima
- koulun opetussuunnitelman laatimisessa mukana vanhemmat, oppilaiden näkemyksiä kuullaan



# Yhteistyö kotien kanssa

- koti on keskeinen lapsen suomen kielen taidon kehittymiselle ja myönteiselle suhteelle kieleen ja kulttuuriin
- sekä kotien että opettajien kokemuksia, näkemyksiä ja asiantuntemusta tarvitaan
- vanhemmat osallistuvat koulun toiminnan arviointiin ja kehittämiseen
- vanhemmat huolehtivat monista käytännön asioista
- tiivistä yhteydenpitoa opettajien ja vanhempien kesken

# Yhteistyökumppaneita

- toiset Suomi-koulut
- paikalliset koulut
- koulut Suomessa
- suomalaiset seurakunnat
- suurlähetystöt
- suomalaiset yritykset
- paikalliset ystävyysseurat
- Opetushallitus Suomessa
- Etäkoulu Kulkuri
- Kesälukioseura
- Suomi-Seura ry
- Suomi-koulujen tuki ry

# Opetus Suomi-koulussa

- tavallisesti oppilas aloittaa 3–4-vuotiaana
- opetusta voi saada 18-vuotiaaksi
- mahdollisesti tenavaryhmiä ja aikuisryhmiä
- opetusta yleensä 2 viikkotuntia, vaihtelee paikallisten olosuhteiden mukaisesti
- tunnit usein iltaisin tai viikonloppuisin

# Arviointi ja todistukset

- arviointitavoista päätetään Suomi-koulun opetussuunnitelmassa
- arvioinnin toteuttamistapoja: keskustelu vanhempien ja/tai oppilaan kanssa, sanallinen kuvaus, taitotasokartoitus
- tarkoituksena tarjota tietoa osaamisesta ja kehityksestä oppilaalle, hänen vanhemmilleen ja opettajalle
- tehtävänä tukea oppimista ja kielitaidon kehittämistä sekä oppilaan myönteisen kieliminän rakentumista
- kielitaidon oppimisprosessissa on monenlaisia vaiheita
- arviointi tukee oppimista, kun
  - arviointitavat ja -sisällöt ovat linjassa opetuksen kanssa
  - arviointi yhdistää uudet opittavat asiat aikaisemmin opittuun
  - oppilaat ovat sitoutuneet arviointiin
  - oppilaat saavat välitöntä, relevanttia, ohjaavaa ja kannustavaa palautetta
  - eritasoisten oppilaiden on mahdollista osoittaa osaamistaan
  - arviointi sitouttaa ja motivoi oppilaita

# Arviointi opintojen aikana

- pääosin sanallista
- oppilaan arvioinnista päättävät Suomi-koulun opettajat yhdessä
- oppilaalle tietoa arviointiperusteista ja niiden soveltamisesta
- kuvataan oppilaan edistymistä suhteessa hänen omaan lähtötasoonsa
- arvioinnin kohteita: suomen kieli, kirjallisuus ja monialaiset oppimiskokonaisuudet
- luonnoksessa esimerkki mahdollisesta 6–8-vuotiaiden arviointitavasta

# Todistukset

Todistus/ osallistumistodistus, johon voidaan merkitä esimerkiksi seuraavat tiedot:

- todistuksen nimi
- Suomi-koulun nimi
- oppilaan nimi ja henkilötunnus
- opintovuosi
- suoritettut Suomi-kouluopinnot
- todistuksen antamispäivämäärä ja opettajan/opettajien allekirjoitus
- maininta siitä, että todistus on Opetushallituksen opetussuunnitelmasuosituksen x/x/2015 mukainen.

# 4. Keskeiset tavoitteet Suomi-koulun opetuksessa

## 4.1 Suomen kieli ja kirjallisuus

### Yleiset tavoitteet

- suomen kielen taidon elinikäinen kehittäminen ja monipuolinen käyttö sekä positiivinen suhde suomen kieleen
- Suomen kirjallisuuteen, kulttuuriin ja maantuntemukseen perehtyminen ikätason mukaisesti
- aktiivinen monikielisyys
- kieli- ja kulttuuritaustan merkityksen ymmärtäminen yksilölle, yhteisölle ja yhteiskunnalle
- oppilas aktiivisena toimijana, oppilaan omat valinnat lähtökohtana
- kielen oppiminen kuuntelemalla, kysymällä, vastaamalla ja kertomalla
- ilmaus- ja sanavarannon laajentaminen
- ajattelu- ja itseilmaisutaitojen kehittäminen
- lukemisen ja kirjoittamisen taitojen omaksuminen
- monilukutaidon kehittäminen: erilaisten viestien tulkinnan, tuottamisen ja arvottamisen taidot
- kriittinen ja kulttuurinen lukutaito
- viestinnällisyys ja toiminnallisuus

# Lähtötason kartoitus

- ikä- ja taitotasot lähtökohtana
- mihin oppilas tarvitsee kielitaitoa:
  - mitkä ovat oppilaan ikäkaudelle tyypilliset ja merkitykselliset tilanteet, tekstit ja aihepiirit sekä niissä tarvittava sanasto ja rakenteet?
- miten kielitaidon eri osa-alueita kehitetään tasapuolisesti?
  - Puheen (kuullun) ymmärtäminen
  - Puhuminen
  - Luetun ymmärtäminen
  - Kirjoittaminen
  - Sanasto ja rakenteet kytkettyinä edellä mainittuihin.
- oppilaiden henkilökohtaiset kielitaidon tavoitteet
  - määritellään suhteessa kunkin oppilaan lähtötasoon
  - kriteeriviitteinen arviointi – taso ei ole riippuvainen muiden oppilaiden suorituksista
  - ohjaa oppimistavoitteiden asettamista ja sijoittamista mahdollisuuksien mukaan sopivan tasoiseen opetusryhmään



# Opetuksen kohderyhmät

**Eri-ikäiset** oppilaat – ikäryhmät suositusluonnoksessa

- 3- 5-vuotiaat
- 6- 8-vuotiaat
- 9- 12-vuotiaat
- 13- 18-vuotiaat

**Erilaisen kielitaidon** oppilaat

- monenlaista suomen kieltä perheissä, esimerkiksi
  - molemmat vanhemmat suomenkielisiä, perheen kieli suomi, lasten koulukieli maan enemmistökieli
  - molemmat vanhemmat suomenkielisiä, perheen kieli suomi, lasten koulukieli kansainvälisen koulun kieli, maan valtakieli kolmas kieli
  - toisen vanhemman kieli suomi, toisen maan enemmistökieli, lasten koulukieli toisen vanhemman koulukieli
  - molemmat vanhemmat maassa vähemmistökielen puhujia, yhteinen kieli jokin kolmas kieli, mahdollisesti lasten koulukieli neljäs kieli
  - perheen päivittäinen kosketus suomen kieleen vähäistä

→ kielitaitotasot suositusluonnoksessa

- alkava
- kehittyvä
- itsenäinen kielitaito



# 3–5-vuotiaat, kuunteleminen ja puhuminen

## Alkava kielitaito

### Tavoitteet

#### Lapsi

oppii kysymään ja vastaamaan yksinkertaisiin kysymyksiin ja tervehdyksiin

- osaa nimetä erilaisia esineitä ja asioita arkiympäristöstään
- oppii erilaisia suomalaisia lastenlauluja, -loruja ja leikkejä
- kasvattaa vähitellen suomen kielen ilmaisuväriänsä
- oppii ääntämään suomen sanoja melko ymmärrettävästi
- rohkaistuu ilmaisemaan perustarpeitaan ja toimimaan vuorovaikutuksessa aikuisten ja ikätovereiden kanssa suomen kielellä

### Keskeiset sisällöt

- suomenkieliset lastenlaulut ja -lorut
- suomenkieliset sadut ja tarinat
- laulu-, liikunta- ja roolileikit
- leikit erilaisissa vuorovaikutustilanteissa
- sana- ja ilmaisuväriänsä: tervehtiminen, kiittäminen, anteeksipyyttäminen, perhe, koti, eläimet, vaatteet, ruuat, ruumiinosat
- luonto ja sää, vuoden- ja vuorokaudenajat, lelut

## Kehittyvä kielitaito

### Tavoitteet

#### Lapsi

- oppii laajentamaan kysymys- ja vastaustaitojaan ikätasonsa mukaisesti suomen kielellä
- harjoittelee kohteliaita ilmaisutapoja
- osaa nimetä erilaisia esineitä ja asioita myös arkiympäristöään laajemmin
- oppii erilaisia suomalaisia lastenlauluja, -loruja ja leikkejä
- laajentaa suomen kielen ilmaisuväriänsä
- tarkentaa suomen kielen ääntämistään
- harjaantuu ja rohkaistuu kertomaan omista kokemuksistaan, ajatuksistaan ja tunteistaan ja keskustelemaan erilaisista aiheista suomeksi omalle ikätasolleen ominaisella tavalla aikuisen ja ikätovereiden kanssa sekä oppii niissä tarvittavaa sanastoa ja fraseologiaa

### Keskeiset sisällöt

- suomenkieliset lastenlaulut ja -lorut
- suomenkieliset sadut ja tarinat
- laulu-, liikunta- ja roolileikit
- leikit erilaisissa vuorovaikutustilanteissa
- sana- ja ilmaisuväriänsä: perhe, koti, eläimet, vaatteet, ruuat, ruumiinosat
- luonto ja sää, vuoden- ja vuorokaudenajat, lelut, tunteet

# Suomen kirjallisuus

- keskeinen sekä lapsen/nuoren ajattelun että identiteetin kehittymiselle
- tukee kielitaidon kehittymistä ikäkautta vastaavalle taito- ja abstraktiotasolle
- Suomi-koulun rooli kirjallisuuden tuntemuksen lisäämisessä kodin roolia tukeva
- koulun tehtävänä esitellä ja lukea paitsi lapsille, myös mahdollisuuksien mukaan vanhemmille
- kirjallisuus on monia erilaisia tekstejä: perinteisen kirjan lisäksi sarjakuvat ja nettisarjakuvat, e-kirjat, äänikirjat, tarinalliset nettipelit ja fanifiktio, ääneen luetut sadut ja tarinat, lastenlorut ja -runot, laululyriikka, mm. Suomi-rock ja Suomi-pop
- aihepiirit ovat laajentuneet
- suomalainen lastenkirjallisuus on myös käännettyä: suomenkielisen ja kohdekielisen kaunokirjallisen tekstin vertaaminen keskenään mahdollista
- kirjailijat ovat läsnä sosiaalisessa mediassa

# Monialaiset oppimiskokonaisuudet

- tavoitteena tukea eri tiedonalojen aihepiireistä muodostuvien, toisiinsa liittyvien ainesten kytkemistä oppilaiden oppimisen kannalta mielekkäiksi kokonaisuuksiksi
- iän ja kielitaidon karttumisen mukaan syveneviä ja laajentuvia teemoja
- tueksi oppilaiden aktiiviselle suomen kielen käytölle monipuolisten, toiminnallisten ja oppilaiden elämää lähellä olevien kokonaisuuksien avulla
- joitakin tai useita teemoja ja aineksia yhdessä
- koulut soveltavat omiksi kokonaisuuksiksi

# Hahmotelma mahdolliseksi tavaksi käsitellä

Oppimiskokonaisuus eri teemoista sisältöaines:	3–5-vuotiaat	6–12-vuotiaat	13–18-vuotiaat
ympäristöoppi/ biologia/ maatieto/ terveystieto/ historia ja yhteiskuntaoppi/ matematiikka/ fysiikka/kemia/ katsomusaineet/ oppilaanohjaus			
kieliaines			
musiikki			
kuvataide/askartelu/ käsityö			
kehollinen ilmaisu, liikunta, tanssi, draama			
kotitalous			

# Esimerkki:

Oppimiskokonaisuus: <b>Koti ja perhe</b>	3–5-vuotiaat	6–12-vuotiaat	13–18-vuotiaat
sisältöaines: ympäristöoppi, katsomusaineet	<ul style="list-style-type: none"><li>• oma perhe</li><li>• koti</li><li>• lyhyitä tervehdyksiä</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• suku, ystävät</li><li>• laajemmin kotiympäristö</li><li>• lisää tervehdyksiä</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• perhe, suku</li><li>• kodin, perheen ja suvun merkitys erilaisissa kulttuureissa</li></ul>
kieliaines	<ul style="list-style-type: none"><li>• perheenjäsenten nimityksiä</li><li>• kodin huoneita ja esineitä</li><li>• tuttuja paikkoja</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• sukulaisuutta osoittavia sanoja</li><li>• kodin ja kotiympäristön substantiiveja ja verbejä</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• laajemmin perheeseen ja sukulaisuuteen liittyvää sanastoa ja käsitteitä</li><li>• laajemmin kotiin liittyvää sanastoa</li></ul>
musiikki	<ul style="list-style-type: none"><li>• musiikki- ja liikuntaleikkejä</li></ul>		
kuvataide/askartelu/ käsityö	<ul style="list-style-type: none"><li>• perhe</li><li>• kotitalo, piha</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• lähisuku – esimerkiksi valokuvien kautta</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• sukupuu</li></ul>
kehollinen ilmaisu, liikunta, tanssi, draama	<ul style="list-style-type: none"><li>• tutustumisleikkejä</li></ul>		
kotitalous			

# Hahmotelmia teemoiksi:

- koti ja perhe
- ympäristö
- eläimet, kasvit, sienet
- luonto ja luonnon suojelu
- kauppa, kaupankäynti ja muita palveluja
- vuodenajat
- sää
- ihminen
- pukeutuminen
- ruoka (erilaisia teemoja)
- terve elämä
- tunteita, aisteja ja erilaisia katsomuksia
- töitä ja ammatteja
- harrastukset ja kulttuuri, kansanperinne
- maapallo ja avaruus
- ympäristön ilmiöitä
- erilaisia materiaaleja, aineita ja laitteita
- matematiikan perusteita
- menneisyyden tapahtumia, eri teemoja
- tulevaisuus
- koulutus
- Suomi, erityisteemoja...